

LIN-MANUEL MIRANDA

ILLUSTRAZIONI

JONNY SUN

BUONGIORNO



BUONANOTTE

PAROLE PER TOGLIERE
PESANTEZZA
A OGNI GIORNATA

Rizzoli



BUONGIORNO, BUONANOTTE



LIN-MANUEL
MIRANDA

BUONGIORNO
BUONANOTTE

ILLUSTRAZIONI
JONNY SUN

TRADUZIONE DI
UGO PIAZZA

Rizzoli

Pubblicato per

Rizzoli

da Mondadori Libri S.p.A.
Proprietà letteraria riservata

Lin-Manuel Miranda, Illustrated by Jonny Sun
Originally published by Random House, an imprint and division
of Penguin Random House LLC, New York
© 2019 Mondadori Libri S.p.A.

ISBN 978-88-17-14382-0

Titolo originale dell'opera:
Gmorning, Gnight!

Prima edizione: novembre 2019

Per te, che tieni in mano questo libro

INTRODUZIONE

Volevo solo augurarti il buongiorno.
E anche la buonanotte, s'intende.
Ho cominciato a scriverlo su Twitter,
solo un modo per essere presente.

Adesso Twitter è una droga. Il telefono,
dovrebbero sequestrarmelo e spedirlo in Alaska.
Una distrazione enorme per uno come me?
Un pubblico sempre pronto qui in tasca.

Così comincio il mattino con un saluto
e finisco con una variazione notturna.
Scollegarmi protegge le mie serate,
e anche i week-end. Non sono di turno.

I miei saluti a volte sono galanti.
O sfacciati, o stranamente specifici.
Li prendo dalla vita, dalla mia mente,
dai miei pensieri,
che su Twitter sono molto prolifici.

Non ho un libro di citazioni da consultare
né una saggezza speciale a cui ho accesso;
il più delle volte le cose che ti auguro
sono quelle che auguro a me stesso.

Quindi, se scrivo “rilassati” è perché sono teso,
o se scrivo “rallegriati” è perché sono giù.
Scrivo solo ciò che vorrei sentirmi dire,
poi cambio il pronome, e ci metto un “tu”.

E dopo qualche anno di questi miei saluti,
il loro tono è cominciato a cambiare;
in tanti mi hanno detto: «Lin, i tuoi buongiorno e
buonanotte
sono le cose più belle sul mio cellulare».

Ora ricevo tweet del tipo: «Ci voleva questo
promemoria».
O anche: «Grazie, è la migliore terapia».
Tu stessa mi hai detto: «Questo l’ho stampato
e adesso lo tengo sulla mia scrivania».

Mi hanno chiesto: «Non fai un libro?».
Ho risposto: «Sarà pronto fra un'ora».
Poi ho chiamato Kassandra Tidland
che si è divertita
a scegliere i miei tweet migliori.

E riguardo al meglio del meglio,
scrivendo mi sono fatto degli amici speciali.
Tra questi l'ecclettico Jonathan Sun,
disegnatore e scrittore spaziale.

Così ci siamo trovati e abbiamo fatto
questo libro in cui adesso affondi la faccia.
Puoi aprirlo in ogni momento, in ogni punto,
con la speranza che qualcosa ti piaccia.

È bello avere delle parole a cui affidarsi,
un po' di cortesia sotto gli occhi.
Potrai leggerlo quando più ne avrai voglia.
Sarà sempre lì. Buongiorno, buonanotte.